



Franciscans International
A voice at the United Nations

Franciscans International



Informe Anual 2010 Resumen



(i-d): John Doctor OFM (Presidente JDI), Regina Holtz FSP, Denise Boyle fmdm (Directora Ejecutiva FI), Averil Swanton TSSF, Markus Heinze OFM (Consejero Financiero Jefe), Patricia Tan Huat Neo SFO, Markus Fuhrmann OFM, Francisco Nel Leudo Murillo OFM Conv., John Celichowski OFM Cap., Doug Clorey SFO. Ausente: José Martorell TOR

Mensaje del Presidente

Cada año se presentan nuevos retos y oportunidades para Franciscanos Internacionales (FI) para ser en nombre de la Familia Franciscana (FF), una presencia efectiva y voz franciscana en las Naciones Unidas. 2010 no fue una excepción.

La defensa y la promoción es el ministerio principal de FI. Dado que es imposible que nuestros defensores puedan hacer frente a cada problema que viene de la FF, las tres prioridades principales son: (1) la pobreza extrema, (2) el medio ambiente, y (3) la construcción de la paz. Un enfoque en estos ámbitos prioritarios ayuda a nuestras oficinas en Bangkok, Ginebra y Nueva York a ser más eficaces y profesionales. Otras cuestiones recibidas desde las bases se canalizan a las organizaciones no gubernamentales (ONG) que se centran en estas cuestiones en las Naciones Unidas (ONU).

De acuerdo con nuestra misión y el enfoque de defensa, FI utiliza activamente el Examen Periódico Universal (EPU) de las Naciones Unidas como un mecanismo para participar y representar las preocupaciones de la FF que trabaja en las bases. De esta forma FI facilita el acercamiento de las voces de los más vulnerables ante la ONU, para abordar las injusticias y violaciones de los derechos humanos que no se pueden resolver al nivel nacional.

2010 prestó la oportunidad de colocar un Director Regional en cada una de las tres regiones: Markus Heinze, OFM, en Ginebra, Mike Lasky, OFM Conv., en Nueva York, y Mateusz Tuniewicz en Bangkok. Este cambio significativo permite a la Directora Ejecutiva, Denise Boyle, fmdm, centrarse en fomentar una mayor colaboración entre las regiones; supervisar la aplicación del Plan Estratégico; representar a FI en la comunidad diplomática, organizaciones no gubernamentales internacionales y otros actores claves en la ONU, y animar a la Familia para tomar un mayor control y llegar a ser más con el ministerio único de FI. La sostenibilidad financiera sigue siendo un reto. La Junta Directiva Internacional está explorando iniciativas alternativas para obtener ingresos, tanto dentro de la FF, como de otras fuentes.

FI sigue siendo la mayor organización religiosa no gubernamental con una sede en las Naciones Unidas, siempre trabajando en nombre de todos los franciscanos para «los más vulnerables, los olvidados y nuestra tierra herida.»

Gracias por su apoyo y respaldo a la misión de FI. También expresamos nuestro sincero agradecimiento a todos los donantes quienes hacen posible el trabajo de FI en la ONU, y dentro de cada país, las misiones de investigación y el aprendizaje cooperativo.

Reciba nuestro agradecimiento,


John Doctor OFM
Presidente de la Junta Directiva Internacional

Información general del Director Ejecutivo

2010 comenzó con la noticia trágica de un terremoto devastador en Haití. Y el año finalizó con las noticias de los primeros rumores de la revolución popular en Túnez. Los Franciscanos se encontraron involucrados en ambos eventos, compartiendo el dolor y la subsiguiente esperanza de su pueblo.

Franciscans International tuvo un año difícil y productivo, en el que hemos planteado en las Naciones Unidas nuevas cuestiones de justicia que nos trajo la familia Franciscana. FI está en contacto con la FF en las regiones de América, Europa, África, Asia y el Pacífico, desde nuestras tres oficinas en Nueva York, Ginebra y Bangkok.

La sección sobre defensa y promoción de nuestro informe anual refleja las acciones que FI tomó para contestar al «grito de los más vulnerables». Ya que FI tiene el «estatuto consultivo general en las Naciones Unidas», podemos destacar y presionar contra todas las formas de injusticia en la sede central de la ONU en Nueva York, y en el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra.



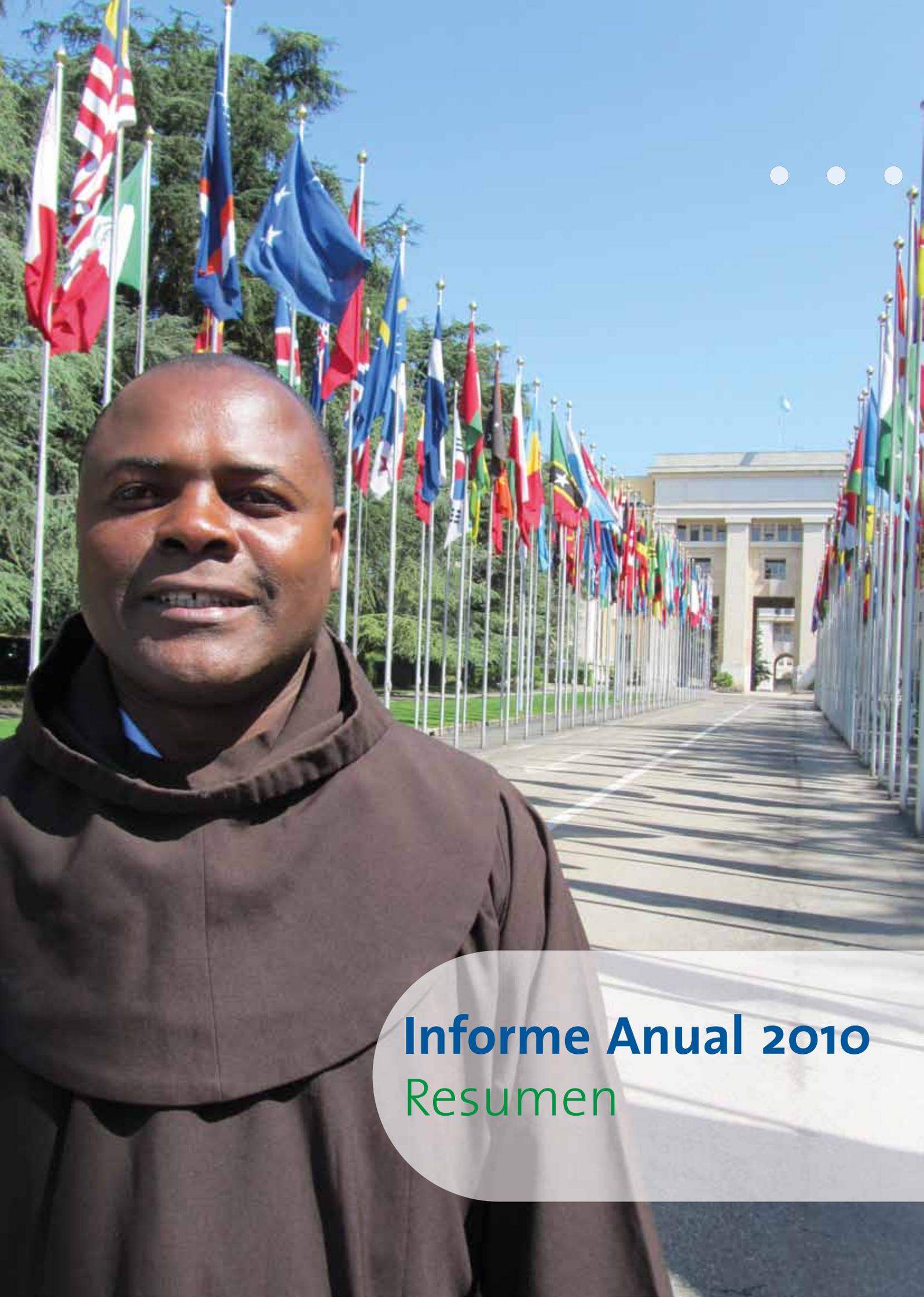
Un «primer hecho» significativo fue la finalización del Plan Estratégico de FI, con metas y objetivos hasta el año 2012. En 2010 se implementó la primera fase, la que proporciona un enfoque claro en el apoyo de la labor de FI en la ONU y con la FF, y asegura que FI opera dentro de las directrices de buenas prácticas de la organización. Otro «hecho importante» fue la auditoría de las cuentas de 2009, lo que confirma que FI se ha adherido a los principios de la transparencia, la obligación de dar cuenta, y la responsabilidad fiduciaria.

Ninguno de los acontecimientos anteriores habría sido posible sin la enorme generosidad de:

- Nuestros donantes, los que nos apoyan económicamente y los que oran con nosotros;
- Nuestras hermanas y hermanos franciscanos colaboradores vitales en la búsqueda de la justicia, que comparten el sufrimiento de sus pueblos y llaman nuestra atención sobre las injusticias;
- La Junta Directiva Internacional, que nos apoya sin vacilaciones, a través de los numerosos retos que, a veces, parecen interminables
- Nuestro personal dedicado, apasionado y competente de 15 personas, y además los maravillosos voluntarios y los entusiasmados becarios;
- Nuestros socios Edmund Rice International (ERI) y la Marist International Solidarity Foundation (FMSI), y además los colegas de otras organizaciones no gubernamentales. Juntos somos más efectivos en nuestro objetivo común de buscar la justicia para los más marginados.

Todos nuestros amigos permiten a FI ser un embajador eficaz ante la ONU para las personas vulnerables y olvidadas. Ahora, estamos en 2011, con nuevos retos que esperan atención y acción. Como siempre, centramos nuestros pensamientos en san Francisco y santa Clara para pedirles que nos guíen en el ministerio que estaba tan cerca de sus corazones. Necesitamos su compasión profunda y gran sentido de urgencia para darnos el poder de erradicar la injusticia sistémica en un mundo muy difícil y vulnerable.


Denise Boyle fmdm
FI Directora Ejecutiva



Informe Anual 2010
Resumen

Plan Estratégico

Franciscans International junto con la Familia Franciscana, sus socios, personal, junta, colegas y las partes interesadas durante el año 2009 y principios de 2010 se involucraron en una conversación estratégica de amplio alcance. Con su ayuda hemos revisado nuestra visión y misión, aclarado el enfoque de nuestro trabajo de defensa en la ONU, y desarrollado un plan estratégico integrado para el período 2010–2012 en las tres oficinas regionales. Franciscans International desea agradecer tanto a Cara Mizean como a la Provincia OFM de Irlanda por hacer posible este trabajo.

Nuestra Visión:

Una comunidad global basada en los valores franciscanos, en que la dignidad de cada persona sea respetada, los recursos se distribuyan equitativamente, el medio ambiente sea sostenido y las naciones y los pueblos vivan en paz.

Nuestra Misión:

Somos una voz franciscana en las Naciones Unidas para proteger a los vulnerables, los olvidados y nuestra tierra herida.

Nuestro enfoque de defensa:

El ministerio de la Familia Franciscana Internacional en las Naciones Unidas se deriva de su visión. Nuestros ámbitos prioritarios son: la pobreza extrema, el medio ambiente y la construcción de la paz. Los defendemos desde una perspectiva integrada de derechos y utilizamos el Examen Periódico Universal como: (1) el mecanismo principal para apoyar nuestro trabajo; (2) una herramienta compartida entre las tres oficinas regionales de FI para involucrar a toda la Familia Franciscana; y (3) un recurso para obtener información de los franciscanos que trabajan en las bases, reportar sobre los progresos realizados en la ONU y, a su vez, vigilar los desarrollos a nivel de cada país. Además, apoyamos a la Familia Franciscana con informaciones específicas sobre países y regiones que son relevantes a nuestro ministerio.



Responsable defensora de FI, Hermana Odile Coirier FMM (derecha) con franciscanos, en un taller de FI en las Islas Salomón.



(J-D): Denise Boyle fmdm, Bernadette Sullivan FSP, y Kathie Uhler OSF, en la sala de la asamblea general de las N. U. escuchando el debate sobre los objetivos de desarrollo del milenio (ODM) en N. Y. (USA)

Trabajo de Franciscans International en las Naciones Unidas

La «categoría de Consultor General» con respecto al ECOSOC que FI recibió en 1995 nos permite destacar una amplia gama de cuestiones de justicia en las Naciones Unidas en nombre de la Familia Franciscana. La FF atrae nuestra atención sobre las cuestiones de justicia que no se pueden abordar dentro de su propio país. FI utiliza diferentes métodos para plantear estas cuestiones en la ONU e influir en la toma de decisiones y, por lo tanto, crear un cambio positivo en favor de los más vulnerables.

En las Naciones Unidas, en Ginebra, FI trabaja a través de una variedad de mecanismos de derechos humanos que emanan del Consejo de Derechos Humanos (CDH). Esos mecanismos incluyen declaraciones durante las reuniones del Comité de Derechos Humanos, informes de los países específicos a través del proceso del Examen Periódico Universal y trabajo con los órganos de tratados especiales, por ejemplo, la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN).

En Nueva York, FI es un miembro del Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales del Consejo de Seguridad, donde se discute sobre los países en conflicto e iniciativas de paz. FI también está presente en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW) y la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) y trabaja con el Comité de ONG para vigilar la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

En Bangkok hay entidades regionales u oficinas de la ONU con las que FI trabaja: Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) de las Naciones Unidas, Comisión Intergubernamental de Derechos Humanos (AICHR) de la ASEAN, y la Oficina Regional de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El trabajo en las Naciones Unidas, Ginebra

El Consejo de Derechos Humanos

Durante las sesiones del Comité de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra, FI tiene la oportunidad de proporcionar declaraciones escritas y orales para sacar a colación cuestiones claves y preocupaciones sobre los derechos humanos. Estas oportunidades surgen durante los debates generales sobre cuestiones concretas de derechos humanos y la adopción del documento final del Estado examinado durante el proceso del EPU. FI trabaja en estrecha colaboración con los franciscanos y las ONG todas estas cuestiones para recopilar información de primera mano sobre temas de justicia. Siempre que sea posible traemos franciscanos que trabajan sobre el terreno para presentar declaraciones orales y así presionar a los diplomáticos de diferentes países.

FI presentó declaraciones escritas sobre:

- Haití, para defender los derechos humanos durante la reconstrucción del país después del terremoto;
- el acceso a los medicamentos para los niños que viven con la doble infección del VIH y el VIH/TB;
- la necesidad de un sistema para proteger a los supervivientes de la trata de personas;
- el reconocimiento de la extrema pobreza como una violación flagrante de los derechos humanos;
- Mejorando los procedimientos del propio Consejo de Derechos Humanos.

FI presentó declaraciones orales sobre:

- el proceso de seguimiento sobre el Examen Periódico Universal de Camboya, República Democrática del Congo (RDC), Costa de Marfil, Italia, Canadá y Kenia;
- un informe conjunto sobre distintas iniciativas relacionadas con las iniciativas de paz centradas en la República Democrática del Congo;
- la situación actual en Sri Lanka después del alto el fuego;
- el Foro Social 2010 del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra;
- las políticas educativas y las amenazas a las minorías religiosas en Pakistán;
- las víctimas de la trata y las cuestiones relativas a la prevención de la trata de personas;
- la violencia contra los defensores de los derechos humanos en Filipinas.

El Examen Periódico Universal (EPU)

FI participa activamente en el Examen Periódico Universal, un mecanismo del Consejo de Derechos Humanos que asegura que todos los 192 Estados miembros son examinados periódicamente sobre el cumplimiento de sus obligaciones y compromisos en materia de derechos humanos. Este proceso se lleva a cabo en un ciclo de cuatro años, en que cada país presenta un informe sobre la situación de derechos humanos.

FI, con otras ONG, presentó un informe en que los temas de justicia, posiblemente no planteados por el gobierno en cuestión, son presentados y considerados. Los franciscanos que trabajan en el país proporcionan información precisa sobre estos temas. A continuación, FI influye sobre otros gobiernos para hacer preguntas y presentar recomendaciones al país que se examina, que, a su vez, tiene que comprometerse a aplicar estos cambios dentro de un período de tiempo. FI trabaja con los franciscanos para supervisar la aplicación de las recomendaciones con el fin de ejercer presión sobre el gobierno para afrontar los abusos de derechos humanos.

Informes al EPU

FI ha presentado informes al EPU para abordar cuestiones específicas de justicia, que eran planteados por franciscanos en cada uno de los siguientes países:

- **Australia:** Los derechos de los pueblos indígenas, los derechos de los refugiados y solicitantes de asilo, el cambio climático y la educación;
- **Papua Nueva Guinea:** El derecho a la educación, los derechos de las personas discapacitadas y los niños que viven en la indigencia;
- **Islas Salomón:** El derecho a la educación, la violencia contra los niños y la pobreza extrema;
- **Kiribati:** Los derechos del niño, los castigos corporales, la discriminación y el derecho a la educación;
- **EE.UU.:** El derecho a una vivienda adecuada, la trata de seres humanos, los derechos de los trabajadores migrantes, la minería y su impacto sobre los derechos de los pueblos indígenas, el derecho a la alimentación y la tecnología de ingeniería genética;
- **Croacia:** Los cuidados paliativos, los derechos de las personas mayores, la asistencia sanitaria y las personas sin hogar;
- **Malawi:** La trata de personas, el VIH / SIDA y su impacto en los derechos humanos, el derecho a un nivel de vida adecuado y el derecho a la educación.

Procedimientos Especiales

El sistema de procedimientos especiales es el mecanismo que utiliza el Comité de Derechos Humanos para exponer temáticas específicas y preocupaciones regionales a los expertos independientes o los relatores especiales nombrados por la ONU. Este mecanismo ofrece la oportunidad de alertar al Consejo de Derechos Humanos sobre las preocupaciones urgentes de derechos humanos a través de un proceso conocido como «acciones urgentes».

En 2010, FI se reunió periódicamente con los Relatores Especiales de las Naciones Unidas para abordar las preocupaciones sobre las formas contemporáneas de Esclavitud y la situación de los Defensores de Derechos Humanos y Pueblos Indígenas.

FI ha presentado las siguientes Acciones Urgentes en:

- **Marruecos:** la expulsión de un fraile franciscano;
- **Egipto:** más de 250 solicitantes de asilo mantenidos en condiciones análogas a la esclavitud en el desierto del Sinaí por traficantes de personas;
- **Pakistán:** la práctica de la libertad religiosa y el uso de leyes de la blasfemia contra los cristianos.

Órganos instituidos por los Tratados

Los órganos instituidos por los Tratados de Derechos Humanos de la ONU son comités de expertos independientes que vigilan el estado de la aplicación de instrumentos internacionales de derechos humanos. FI ha presentado informes a la «Convención sobre los Derechos del Niño» (CDN), «Convención contra la Tortura» (CCT), «Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales» (PDESC) y el «Comité para la Eliminación de la Discriminación de la Mujer» (CEDM).

El trabajo en las Naciones Unidas, Nueva York

La actividad de defensa de FI en Nueva York (NY) se centra en las iniciativas de la construcción de la paz, el Diálogo Interreligioso, los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Desarrollo Sostenible, los Pueblos Indígenas y Derechos de la Mujer. La herramienta para la defensa más eficaz de FI es su afiliación al Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales del Consejo de Seguridad, la cual ofrece la oportunidad de mantener un estrecho contacto con los embajadores en delicadas iniciativas de la seguridad y la construcción de la paz.

Grupos de Trabajo

FI tiene un enfoque especial en la supervisión de los logros de los ODM. Como parte de este trabajo, FI ha participado activamente en los siguientes grupos de trabajo de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales:

- Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW);
- Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CSD);
- Consejo de Seguridad;
- Grupo de Trabajo de UNICEF sobre las Niñas, Grupo de Trabajo de Defensa;
- Comité del Subcomité de Desarrollo Social sobre la Erradicación de la Pobreza;
- Subcomisión para la Eliminación del Racismo del Comité de ONG de Derechos Humanos.

El trabajo con los órganos regionales de las Naciones Unidas, Bangkok

FI vigila muy atentamente los acontecimientos importantes en la política y la defensa y, además, se reúne con el director de los órganos regionales de las Naciones Unidas y las instituciones intergubernamentales, entre ellos: Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) de las Naciones Unidas, Comisión Intergubernamental de Derechos Humanos (CIDH) de la ASEAN; Centro Regional para el Desarrollo de Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas, la Oficina de las Naciones Unidas del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Oficina Regional para Asia Sudoriental (ACNUDH), el Centro Regional de la ASEAN para la Excelencia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En 2010, FI invitó a la oficina regional del Alto Comisionado de Derechos Humanos a participar en las actividades llevadas a cabo en la Región Asia-Pacífico. FI es una de las ONG, que sirve como enlace con la CESPAP de las Naciones Unidas. FI toma un papel activo en las reuniones de la CESPAP de las Naciones Unidas, para vigilar la evolución y las iniciativas relacionadas a la dimensión socio-económica en la región.

Misiones de investigación y talleres

Por invitación de los franciscanos que trabajan en las bases, FI se reunió con ellos en sus propios países para discutir sus preocupaciones sobre violaciones de los derechos humanos. Hay un intercambio de información sobre el uso de los mecanismos formales de la ONU y una discusión de formas de seguimiento y ejecución de acción para la justicia a nivel local, nacional e internacional.

FI organizó seminarios sobre el Examen Periódico Universal y otros mecanismos de derechos humanos en los siguientes países: Australia, Benin, Bélgica, Bolivia, Brasil, Etiopía, Kenia, Filipinas, Islas Salomón, Suiza, Tanzania, Tailandia, Uganda y EE.UU.



Los niños abandonados ahora viven en un orfanato franciscano en Cotonou, Benin, visto aquí con Francesca Restifo, Coordinadora Internacional de Defensa de FI

Campos de Acción sobre defensa

A petición de los franciscanos en distintos países, FI ha trabajado sobre los siguientes temas en la ONU:

Formas Contemporáneas de Esclavitud

A FI le preocupa que las diferentes formas de esclavitud sean, en su mayor parte, desconocidas y no estén suficientemente abordadas por las políticas estatales. Las formas contemporáneas de esclavitud son: la servidumbre por deudas, infantil y doméstica, el trabajo forzoso, el trabajo infantil, la trata de personas, la explotación sexual, el reclutamiento de niños en conflictos armados, la venta de niños, los matrimonios forzados, la venta de novias y esposas.

Durante las sesiones del Consejo de Derechos Humanos, FI, rutinariamente, planteó cuestiones de Síndrome de Fatiga Crónica (SFC) a través de sus informes de examen periódico universal, las declaraciones orales y escritas y a través de conversaciones con las misiones permanentes y los diplomáticos. FI organizó una misión de investigación para tratar el SFC en el sur de la India: las consultas se llevaron a cabo en Mumbai, Goa, Karnataka, Trichy, Trivandrum y Ernakulum.

Miseria

A FI le preocupa que la pobreza extrema sea la violación más extendida de la dignidad humana en el mundo. FI ha tenido un papel clave en la labor del CDH sobre el Proyecto de Principios Rectores (DGP) sobre la pobreza extrema y los derechos humanos, lo cual debe ser aprobado en el año 2012. FI hizo hincapié, en cada informe presentado a la ONU, en que la pobreza extrema es la causa fundamental de las violaciones de derechos humanos.

Medio Ambiente

FI trabaja con los franciscanos de todas partes y con otras organizaciones no gubernamentales, nacionales e internacionales e instituciones para plantear problemas clave con respeto al impacto del cambio climático sobre las personas más vulnerables. FI incorporó las cuestiones ambientales en sus informes al EPU, organizó un panel de discusión en las misiones de las Naciones Unidas, Ginebra,

y presionó a las misiones permanentes para abordar las preocupaciones ambientales de los franciscanos que trabajan en las bases. Las sesiones de trabajo de FI en Nueva York, Etiopía, Uganda y las Islas Salomón se centraron en el medio ambiente y los mecanismos relacionados con las Naciones Unidas.

Pueblos Indígenas

Un aspecto importante de FI es la defensa de los derechos de los Pueblos Indígenas, incluyendo el derecho a sus tierras ancestrales y cuestiones sobre el medio ambiente y la pobreza extrema. FI ayudó a los grupos indígenas para preparar y presentar declaraciones escritas y orales a la ONU y se unió con ellos en la tercera reunión del Mecanismo de Expertos de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI) en Ginebra. FI fortaleció aún más la colaboración en Bangkok con el Pacto de los Pueblos Indígenas de Asia (AIPP) y la Oficina de Justicia y Paz de la Diócesis Jayapura, Papua (JPIC-SKP).

Construcción de la Paz y la Reconciliación

FI trabaja con los franciscanos para que las cuestiones relacionadas con la construcción de la paz y la reconciliación, el diálogo interreligioso y la justicia social en el mundo entero sean conocidos por la comunidad internacional. En mayo, FI colaboró con la Misión Permanente de Japón ante la ONU, en Nueva York en un gran evento en el Centro de la Iglesia de las Naciones Unidas sobre el desarme nuclear. FI también trabajó en estrecha colaboración con el Subcomité para la Eliminación del Racismo del Comité de ONG sobre Derechos Humanos.

Diálogo Interreligioso: FI cree que el diálogo interreligioso es un medio esencial para promover la paz y lograr una mayor comprensión de las diferencias religiosas. Como parte de este trabajo, FI participó en la Asamblea Especial para Oriente Medio del Sínodo de los Obispos para promover la «comunidad y testimonio de la Región», que se celebró en Roma en octubre.

Resumen Financiero

El trabajo de defensa de FI depende enteramente del apoyo de la Familia Franciscana, agencias donantes, y personas de corazones franciscanos. Los Franciscanos proveen más de la mitad de los ingresos gracias a su generosidad e iniciativas de recaudación de fondos. Los fondos de los donantes y fundaciones permiten a FI expandir su trabajo en la ONU e implementar la búsqueda de información y proyectos de aprendizaje en las bases. El apoyo operativo realizado por las tres oficinas regionales de FI nos permite dar un servicio efectivo a la Familia Franciscana y acceso práctico a la ONU.

FI desea expresar su sincero agradecimiento a los siguientes donantes y fundaciones por su generosa contribución en 2010: **Cordaid** (Países Bajos); **Fastenopfer** (Suiza); **Misean Cara** (Irlanda); **Holy Name Province Benevolent Fund** (USA); **Misereor** (Alemania); **Missio Aachen** (Alemania); **Missionzentrale der Franziskaner** (Alemania); **Rose Marie Khoo Foundation*** (Singapur).

Ingresos recibidos (pre-auditado)

	CHF Cantidad	Porcentaje
Familia Franciscana	785,857	46.7
Entidades donantes	552,298	32.8
Rose Marie Khoo Foundation	129,485	7.7
Individuos/Particulares	51,439	3.1
Socios	62,315	3.7
Iniciativa especial de recaudación y 5 for Francis	100,671	6.0
Ingresos Totales	1,682,065	100.0

Gastos (pre-auditado)

	CHF Cantidad	Porcentaje
Defensa	757,227	46.5
Administración/Apoyo operativo	313,000	19.2
Animación y Comunicación	109,278	6.7
Desarrollo/Recaudación	401,080	24.6
Colaboración con socios	48,810	3.0
Gastos Totales	1,629,395	100.0

Las finanzas de FI son auditadas anualmente por un auditor externo

* Rose Marie Khoo Foundation, 34 rue de Synagogue, CH-1204 Ginebra, Suiza

Búsqueda de Fondos, Animación y Comunicación



- Visite el sitio web de FI y suscríbase a la revista mensual de «Franciscan Voice», boletín electrónico para conocer las últimas noticias, información de actividades de defensa y formas de participar.
- «5 for Francis» es una iniciativa nueva de recaudación de fondos a animar a la gente de corazón franciscano para apoyar el trabajo de FI en la ONU dando 5 \$/€ al mes.
- Usted puede establecer un pago periódico por transferencia bancaria en la página web FI: www.franciscansinternational.org

Premio de Derechos Humanos

La Junta Directiva Internacional presentó el primer «Premio de Derechos Humanos» al Padre Dionysius Mintoff, OFM, Provincia de Malta, en Ginebra en abril. En 1982 el Padre Dionysius y la Hermana Elizabeth Cameron, OSF, (RIP) articularon independientemente la idea de trabajar juntos por la justicia en las Naciones Unidas. Esta idea se convirtió en realidad con la apertura de la oficina internacional de los franciscanos de Nueva York en 1989. El Padre Dionysius dijo: «No hay nadie mejor que los franciscanos para desempeñar un papel activo por la paz. Quiero dar las gracias a Dios por el trabajo de los Franciscanos Internacional. FI está uniendo muchas órdenes religiosas que están haciendo de la justicia y la paz su propia misión...»



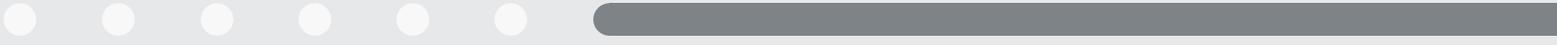
Padre Dionysius Mintoff OFM recibe el «primer Premio de Derechos Humanos» del Padre John Doctor OFM, y la Hermana Denise Boyle fmdm.



(Sentados): Bernadette Sullivan FSP, Denise Boyle fmdm, Mary Theresa Plante FMM. (de pie): Averil Swanton TSSF, Patricia Tan Huat SFO, Doug Clorey SFO, Markus Fuhrmann OFM, Regina Holtz FSP, John Doctor OFM, Harry McKnight

FI presenta el premio «Servicio Sobresaliente» a dos valientes mujeres del evangelio

La Hna. Bernadette Sullivan FSP y la Hna. Mary Theresa Plante FMM fueron reconocidas y recibieron el agradecimiento de la Familia Franciscana en las Naciones Unidas después de tantos años d'excelente trabajo. P. John Doctor OFM, Presidente de la Junta Directiva Internacional (JDI) presentó el premio al «Servicio Sobresaliente» al finalizar la Eucaristía en la iglesia de San Francisco, Manhattan, Nueva York, el 12 de Noviembre. Durante la recepción que siguió a la presentación, la Hna. Bernadette dijo: «Fue muy gratificante recibir el encargo de la Federación Franciscana para ser una de las fundadoras de la ONG Franciscanos Internacional. Centrada en el mundo de los pobres, la necesidad de paz y el medioambiente, FI refleja el trabajo de los Franciscanos en el mundo entero.»



Oficinas Regionales de Franciscans International

FI Bangkok

St. Gabriel's Foundation Building
2, Soi Thong Lor 25
Sukhumvit 55 Road
Bangkok 10110
Thailandia
T +66 27 12 79 76
F +66 27 12 79 74
bangkok@fiop.org

FI Geneva

37-39 rue de Vermont
C.P. 104
CH-1211 Ginebra 20
Suiza
T +41 22 9 19 40 10
F +41 22 7 40 24 33
geneva@fiop.org

FI New York

246 E. 46th St. #1F
New York, NY 10017-2937
USA
T +1 2 12 4 90 46 24
F +1 2 12 4 90 46 26
newyork@fiop.org